

## البابُ الأوَّلُ

### مقدِّمةٌ

#### الفصلُ الأوَّلُ: خلفيَّةُ البحثِ

المخلوقُ الأُسعدُ في الآخرة هو من كان قويَّةً في محبته إلى الله لأنَّ الأخيرة مواصل بين المخلوق و ربه. المحبَّة العميقة وهي مشتقة من فعل "احبّ-يحبّ-محبَّةٌ و ناتجتة محبة لربه ويحب اليه. و من كان في نفسه محبة، سيشعر بالسلام والإطمئنان والجميل. كما قال الإمام الغزالي (في الحميد، ٢٩٤:١٩٩٥)، محبة الله هي نهاية بعيدة و درجة عالية، والعاشقة والسعادة والمرضية تلحق من المحبة. كما يحب ايضاً لنبيِّ محمَّد صلى الله عليه وسلّم واصحابه، و الإمام الشافعي وامم المذاهب لهم حصال الصالح ولذلك كلُّ صالح من الله ويرجع اليه.

قد شرح القرآن أنّ اساس محبة للمخلوق إلى ربه ورسوله في سورة البقرة: ١٦٥، "وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ". وفي الحديث من رواية الإمام البخاري والمسلم: "اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا" وغير ذلك من القرآن و الحديث، كثير مئلفات الأدبية الشعرية التي يعتبرها الشاعر عن المحبة إلى الله و رسوله. و منها قصيدة البردة للإمام البوصيري. وكثيرة من مؤلفات الأدبية الشعرية ستأخذ منها المسائل من تأبر الشاعر وهي تجريبية خيالية و هي من الموضوعة الإجتماعية. كما قالت رتنا (١٣:٢٠١٠) الموضوعات الأدبي هو الإنسان في المجتمع والإنسان حقيق الإجتماعة و الإنسان كائن ثقافية، و وظيفة الإنسان ليقدم الإنسان إلى مستوى الحياة العالية. و أنّ كل الإنسان

طريق خاص في تعبير العاطفة والأفكار ومشكلة الدنياوية في عاشيته ،  
الشكل من الشعور هي المحبة اما مخلوقا و اما خالقا.

الشعر عند العرابي هو الشكل التغيرات من لينة العاطفة وجمالية وخيالية  
(المخضار ، ٢٨: ١٩٨٣). الشاعر العربي في تغيير الشعر له الهدف المحدد  
كمثل زمان تقديم الشعر يستخدم الشعر لتذميم القبلة او لمدحها، و هذا  
العادة قويّة ومداومة حتى تغير الشعر لمدح النبيّ محمّد صلى الله عليه  
وسلّم. قصيدة البردة هي الشعرية المدحية لنبي محمّد صلى الله عليه وسلّم  
الذي فيها الإمام البصري، و عبارالإمام البوصيري المحبة والعاشقة لنبيّ  
محمّد صلى الله عليه وسلّم بالشعرية تحت العنوان قصيدة البردة. وتشمل  
القصيدة من الأدب العربي الذين لهم شكل حقيقي وكمالي في مدح النبي  
محمّد صلى الله عليه وسلّم، القصيدة البردة فيها لؤلؤ الدرر غريبة لتكريم  
المخلوق ورحمة الله للعالمين (الكبّان، ٩٨: ٢٠٠٧).

أ.ج. بريل (٧٩٦ : ١٩٨٧) في The First Encyclopedia of  
Islam 1913-1936 Volume II يكتب تعرفين البردة:

"قطعة من قماش الصوف تستخدم منذ زمن ما قبل محمد، كغطاء  
ليلا الذي استعمل العرب. وذلك عندما أصبح النبي الشهير. كهدية  
للشعر كعب بن زهير، وقدمت له هدية من بردة التي كانت ترتدي.  
تم شراؤها من نجل الشاعر معاوية والمحافظة عليها في الخزانة  
العباسية فترة الخلفاء لمنصب بغداد على يد المغول، هولغو يسبب  
يحرق النار لكنه أدعى لاحقا أن بردة النبي الحقيقي قد تم انقاذ  
وانه لا تزال محفوظة في القسطنطينية".

"اسم قصيدة كتبها البوصيري. وفقا للأسطورة كان ترتيها عندما شفيت من السكتة الدماغية مشلول التي شهدها النبي يمسح الجزء العلوي من رأسه وألقوا معطف على كتفيها كما فعلت في مناسبات سابقة إلى كعب بن زهير، هذا السحر انتشار المعالج الشهرة والقصيدة وهذا الشعر يسمى الكواكب الدرّية في مدح خير البرية لتسمية البردة"

التعريف الأول، لفظ البردة هي عبائة من الجلد او الفراء الحيوان، بداية البردة لمجرد ذكر للبات الحاري الذي لبثها العربي. وبعد الرسول، قدم النبي ملابس بردة لإستخدم الكعب بن زهير في احترام الشعر ومدح النبي محمد والإسلام الذي جلبه. بعنوان قصيدة وبنات سعاد جمعتها الكعب كالرمز لندمة والتوبة، ومنذ ذلك الحين ملابس بردة لكعب كما ذكر النبي صل الله عليه وسلم لها قيمة عالية غير محدود، و يحافظ على الملابس جيدا الى اخر حياته، والتحديد في عام ٦٦٢ هـ في السنة الأولى من معاوية بن أبي سفيان. ملابس قيمة المقدسة الحصول على أكبر، بعد سنة ٦٧٩ هـ، اشترى المعاوية من ورثة الكعب عن ١٠،٠٠٠ دراهم. و اللاهتمام، في أول الخلفاء الراشدين الدولة الأموية، ثم ارتداء بأنها عظمة الموضة في كل حفلة الدولة. واحد موضوعي، أي إلى زيادة هيبة وسلطة الخليفة، استمر هذا التقليد الى الحفاظ عليها للأجيال من قبل الخلفاء الدولة الأموية المقبل، واستمر هذا التقليد حتى بعد سقطت الدولة الأموية وحلت محلها العباسيين. ويبدأ عند الخليفة جعفر المنصور يشتري الملابس عن ٤٠،٠٠٠ دراهم، ولبث ملابس العظيم البس لأجيال من سلالة الخلفاء العباسية تفعلون الشيء . حتى

النهاية، عندما سلالة العباسية انهيار على أيدي الجيش المغولي عام ١٢٥٨ م / ٦٥٦ هـ، احترقت ملابس بردة أسفل جنباً إلى جنب مع غيرها من خزانة الإسلامية (ناسوتيون، ١٩٩٢: ١٨٢).

والتعريف الثاني، و كتاب القصيدة البردة تدافع المرض (السكتة الدماغية) ، وكثير من الأطباء الذين يدوئون له ولكن لا ناتجة منهم ثم يحتلم الإمام البوصيري مع النبي محمد ص.م. فيمسح جزء الأعلى من رأسه ويلف بلبس البردة الحرية من جلد الحيوان كما لبسها النبي محمد ص.م. و في بكرة، صاح البوصيري من المرض، يخرج البوصيري من بيته بالعفة، وبعد ذلك ألف البوصيري الشعر احتراماً لنبى محمد ص.م، وشاعت قصيدة البردة (ناسوتيون، ١٩٩٢: ١٨٢). اهتماماً، القصيدة البردة تملك مكانة الخاصة في قلوب بعض المسلمين لأن فيها القيمة الدينية، كما وقع في نفس المؤلف عافية عن مرضه، وتشتهر قصيدة البردة، و ألهم الشاعر الأخر فيما بعده من شرح قصيدة البردة او تأليف القصيدة لمدح النبوة الجديدة.

القصيدة البردة مختارة لموضوع الدراسة، لأنها المؤلفات الأدبية المشهورة لبوصيري، و القصيدة البردة بعض المؤلفات الأدبية المشهورة في خزانة الأدبية الإسلامية. القصيدة البردة فيها المدح لنبى محمد صل الله عليه وسلم، رسالة أخلاقية، القيم الروحية، والحماسة القالية. فيها تعبر الدعاء وثناء القران واسراء والمعرج، الجهاد، التواصل، خبار حياة النبي محمد صل الله عليه وسلم، والمحبة وغير ذلك. الإمام البوصيري بشرح حياة النبي محمد صل الله عليه وسلم شاعراً ولا مباشراً ينبأ محبة الأمة النبي محمد صل الله عليه وسلم، كما من قصيدة البردة فيما يلي:

نَبِينَا الْأَمْرُ النَّاهِي فَلَا أَحَدٌ # أَبَرَّ فِي قَوْلٍ لَا مِنْهُ وَلَا نَعَمِ  
هُوَ الْحَبِيبُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ # لِكُلِّ هَوْلٍ مِّنَ الْأَهْوَالِ مُفْتَحِمِ  
دَعَا إِلَى اللَّهِ فَالْمُسْتَمْسِكُونَ بِهِ # مُسْتَمْسِكُونَ بِحَبْلِ غَيْرِ مُنْقَصِمِ

موقعا الآن، في عمالية كثير من قراءة قصيدة البردة لا يفهم معنى فيها ولكن مجردا قراءة، ولذلك الباحث يصير قصيدة البردة موضوع البحث ليفهم القارئ معنى هذه قصيدة البردة. وبعده وركز الباحث هذه الدراسة على وجه المحبة المفهوم وصفها الإمام البوصري في قصيدة البردة، غرضا لينبأت المحبة الي الله ورسوله.

اساسا لشرح هذه البحث يريد الباحث ان يكشف المعنى في قصيدة البردة، ويصير موضوعا في هذه البحث مناقشة في هذه الدراسة باستعراض السيميوتقا التي اقترحها مايكل ريفاتير. ولذلك، يرى الباحث، أنه الامر المهم للبحث تحت الموضوع " مفهوم محبة الإمام البوصيري لنبى محمد صل الله عليه وسلم في قصيدة البردة".

## الفصل الثاني: تحديد البحث

اعتمادا من خلفية البحث السابق فتحديد البحث هو فيما يلي:

١. ما هي المعنى الإستدلالية والتأويلية في قصيدة البردة للإمام البوصيري؟
٢. ما هي الموضوعات في قصيدة البردة للإمام البوصيري؟
٣. ما هي الهيفوغرام في قصيدة البردة للإمام البوصيري؟

## الفصل الثالث: أغراض البحث

أما تحديد البحث بما سبق فاغراضه يحتوي فيما يلي:

١. لوصف المعنى الإستدلالي والتأويلي في قصيدة البردة للإمام البوصيري.
٢. لوصف الموضوعات في قصيدة البردة للإمام البوصيري.
٣. لوصف الهيفوغرام في قصيدة البردة للإمام البوصيري.

## الفصل الرابع: فوائد البحث

وأما فوائد البحث التي يريد منها البحث فيما يلي:

١. الفوائد النظرية  
أ. يريد من هذا البحث لتكثير خزانة العلم خصصا في علم السيميوتقا.  
ب. لمعرفة تعريف السيميوتقا مايكل ريفاتير في قصيدة البردة للإمام البوصيري.
٢. الفوائد العملية  
أ. يريد هذا البحث مساعدا لمجتمع في غير هذا البحث السيميوتقا.  
ب. يعامل هذا البحث لحصول علي الشهادة الجامعية الإنسانية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.

## الفصل الخامس: الدراسة السابقة

يعمل هذا البحث في قصيدة البردة للإمام البوصيري لاحتياج المجتمع من كل مجموعة، في كل البحث شخصية مختلفة و الدراسة السابقة فيما يلي:

١. فاضل (٢٠١٣) في قسم التاريخي والثقافي و كلية الآداب والثقافة الاسلامية جامعة الاسلامية سونان كالي جاقا يوغياكرتا يعني عادة القراءة قصيدة البردة للمريض في قرية سيرا الشرقية وناحية بلوط ومدرية سومنف والولاية جاوا الشرقية. يركز البحث إلى ثلاثة المسائل هي خلفية بعثة عادة قراءة قصيدة البردة ومعناها وفائدتها. اطار الفكري المستخدم في هذا البحث هو نظرية الفوائدية. فلا يعبر الباحث النظرية تحديدية.
٢. فاضل منور منصور (٢٠٠٦) في صحيفة العلوم الانسانية في باب ١٨ :٢ كلية الآداب، جامعة غاجه مدا يوغياكرتا استقبال قصيدة البردة في جماعة المعهد أستخدمت النظرية التحسينية هي استقبال التحسيني لهنس رابط زاوس. وهذه الصاحيفة تعبر كيفية المشهورة قصيدة البردة في تنوع الثقافة و استدلالها الى ادبي عربي وتخصيصها في الدراسة المعهد، ولكن ليس فيها تحديد نحو المعهد لهذا البحث.
٣. عمر فاضلة (١٩٩٩) قسم اللغة العربية و ادبها في كلية العلوم الثقافية، في جامعة فدجاجارن، التدبر سيميوطيقا نحو قصيدة البردة تعبر تسمية العالم عند قصيدة البردة في هذا البحث فكانت مبحوثة بنظرية سيميوطيقا. لا عبارة المحبة ولا تصور الحب الا تسمية لقصيدة البردة. لم يجد البحث عن قصيدة البردة لامام البوصيري لترديد محبته الى النبي محمد ص.م. في قصيدته باستخدام سيميوطيقا.

## الفصل السادس: أساس التفكير

كانت قصيدة البردة للإمام البوصيري مبحوثة في هذا البحث فيها ترديد المحبة الى النبي محمد ص.م. و شعائره فيها دلالة، و هذا الحال كما قال فراضوفو (٢٠١٠: ١٢٣)، الشعر هو بنيوي الدلالي له علاقة و معنى اعطباتي. السيميوطيقا هو علم يبحث عن الدلالة. و هذا العلم ينظر موقع الاجتماع بعض من الدلالة فراضوفو(١١٩:٢٠١٠). و المنهج المستخدم لهذا البحث ثلاثة المناهج كما قال ميكل ريفتر، يعني قراءة سيميوطيقا والمترك وشكلها و انوانها وهفوغرام.

١. قراءة سيميوطيقية

انقسمت قراءة سيميوطيقية الى قسمين قراءة الهريستك و التأويل. قراءة الهريستك هي قراءة في طبقة تمثلي. تأسس القراءة على البنيوي و اعطباتي. قراءة الهريستك تأسس علي تفسير الاول مبداء من اول الكلمة الى آخرها. من فكرة الأولى الى فكرة الأخيرة. من هذه الخطوة يحصل المعنى الإنتقالي. قراءة التأويل (التفسير) تأسس علي علاقة الادبي، هذه الخطوة بأن القارئ يقدر أن يعبر المعنى في الادبي. من خطوة السابقة كان القارئ مطلوباً لينال معنى كاملاً. اذا فعل منهاجان سيعلن ما يسرن من المعنى في الادبي.

٢. الاختصار والشكل والانواع

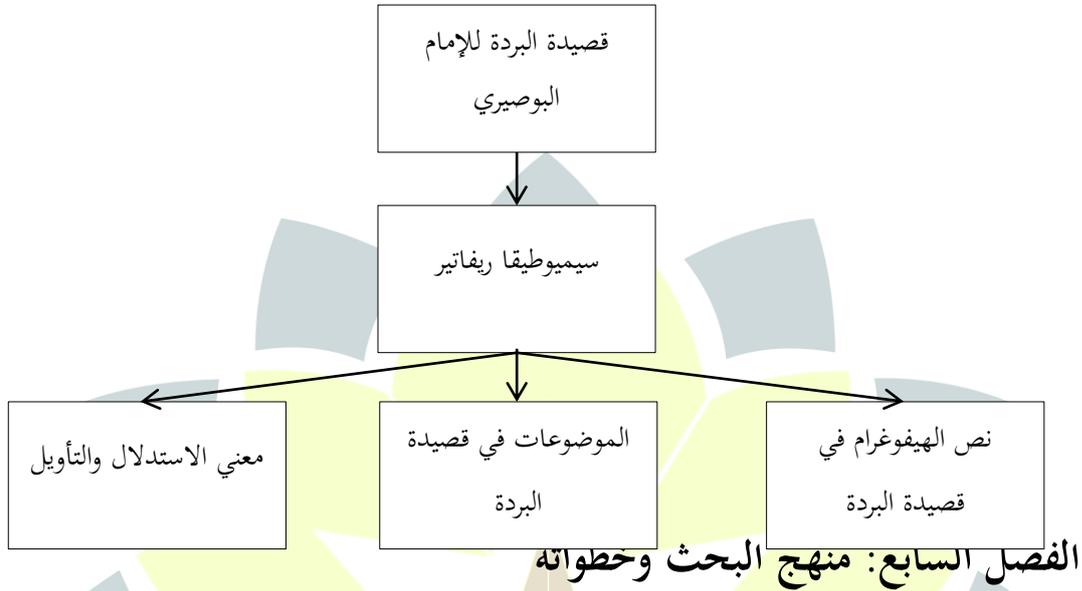
الاختصار من بنيوية الكلمة سمي بالمتريك، الاختصار هو ملاحظ  
التصور غير مكتوب في الكلمة. انواع الاختصار نحو لفظ، الإضافة  
،والنعت،والكلمة.دلالة الاولى في الإختصار هو شكل من الكلمة واللفظ.  
اتساع هذا الشكل الى انواع متنوعة حتي يدرك الكلمة شاملة.ومن علامة  
هذه الشكل وصف الشعرية. الاختصار هو آلة لتفريق الكلمة فشكله يكون  
تحديدا لتفريقها. الاختصار يكون من انواع متنوعة من كلمة الأولى في اتحاد  
الشعرية. الاختصار من هذاشكل بنيوي من اجزاء متجاوز. والخطوة الثانية  
لتقسم قصيدة البردة من انواع المادة سهلا لفهم معنى قصيدة البردة.

### ٣. الهيفوغرام

الهيفوغرام هو من تألف لفظ الجديد،هو اساس لتألف الادب طاعة ولا  
طاعة في المؤلف.

ريفاتير (في راته،٧:٢٠١٦) الهيفوغرام نوعان الهيفوغرام التصويرية  
والهيفوغرام الانشائية ، الهيفوغرام الانشائية لا يعبر في الكلمة ولكن يسر من  
الكلمة، الهيفوغرام الانشائية هو اختصار اللفظ من لفظ الاضافة او الكلمة.  
الشكل هو تصريف الأول من الهيفوغرام الانشائية ثم تصريف الشكل انواعا  
متنوعة. الهيفوغرام التصويرية هي كتابة مؤينة و لفظ و كلمة و اساليب وكل ما  
يتعلق بالكتابة. هي تكون خلفية في تجديد الكتابة. كوّن الهيفوغرام الانشائية  
في متصرف المعنى اللغة اما ضرفا و اما وصفا.يوقع الهيفوغرام التصويرية في  
الصحيفة السابقة، اما حكاية و اما ادبيا. اخدت التحسينات من كل الصحيفة  
ثم كتبت مرة ثانية اما وعاية و اما مغمومة. بعد اهتمام وتصريف كتابة الادبي

ثم تصرفها الى نفس الادبي تحت المنهج التحسينات لنيل ادبيا جديدا.  
المخطط أساس التفكير فيما يالي:



### الفصل السابع: منهج البحث وخطواته

#### ١. منهج البحث

والمنهج في هذا البحث تحليل البيانات عند راتنا (٢٠٠٨)، منهج تحليل البيانات هي المنهج المستخدم لشرح نظامية المسائل، بطريقة شرح الموقع لمبحوثة. و أغراضها لشرح المعنى وتعبير محبة الإمام البوصيري لنبي محمد ص.م. في قصيدة البردة لإمام البوصيري.

#### ٢. خطوات البحث

##### ١. تحديد دلالة البحث

صدر البيانات في هذا البحث هو قصيدة البردة لإمام البوصيري تتكون من مائة تسعة وستين بيتا في كتاب البردة للإمام البوصيري لشيخ إبراهيم البجورى صفحة ٣-٦ مطبوعة في مكتبة الأداب، القاهرة سنة ١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م.

## ب. تحديد اجناس الدلالة

اجناس الدلالة في هذا الحث هي لفظ و اضافة و كلمة في كل بيت قصيدة البردة لامام البوصيري، كلها مائة وستين بيتا. ومنهج تمثلي المستخدم في هذا البحث هو امثلة التمثلية عند أريقت (٢٠٠٦:١٣٩)، اخدت امثلة التمثلية لغية متعلقة لذلك في هذاالبحث اخذ الباحث امثلة من بيت ٣٠ حتى ٥٩ في قصيدة البردة. حجة لقلة الوقت و اكثر البيانات فيها.

## ج. منهج جمع البيانات

في جمع البيانات يستخدم الباحث منهج مكتبية لان البيانات الميحوثة المكتبة في هذا البحث دلالة تحليلية هي دلالة مكتوبة. وانشطتها فيما يالي:

١. قراءة قصيدة البردة مرة عديدة واهتمام الكلمات فيها.

٢. اشارة لفظ و كلمة متعلقة.

٣. اعادة الكتابة الدلالة من قصيدة البردة

٤. مجموعة الدلالة المتعلقة بتفهمها

## د. بيانات البحث

بحث الباحث جميع البيانات بعد نيلها باستخدام نظارية سيميوطيقا كما قال ريفتر. هذا البحث بطريقة قراءة الهريستك او قراءة بنوية اللغوية و قراءة الهرمستيك لان تفسر كلمة اشارة. ثم اختيار الاختصار

الكلمة سميت بالمتريك. الاختصار من بنوية الكلمة سمي بالمتريك، الاختصار هو ملاحظ التصور غير مكتوب في الكلمة. انواع الاختصار نحو لفظ، الإضافة، والنعته، والكلمة. دلالة الاولى في الإختصار هو شكل من الكلمة واللفظ. اتساع هذا الشكل الى انواع متنوعة حتي يدرك الكلمة شاملة. ومن علامة هذه الشكل وصف الشعرية.

هـ. الإقتراحات

الإقتراحات هي نهاية عمالية البحث لإجابة المسائل في تحديد البحث الذي يعبر المحبة في قصيدة البردة لإمام البوصيري.

### الفصل الثامن: نظام الكتابة

في هذا البحث نظام الكتابة تنقسم علي اربعة انواع فيما يالي:  
الباب الاول خلفية البحث و تحديد البحث و أغراض البحث و فوائد البحث الدراسة السابقة و الإطار الفكري و منهج البحث وخطوته و نظم الكتابة.

الباب الثاني الإطار النظاري يحتوي على تعبر المحبة، قصيدة، سميوتك رفاتير.

الباب الثالث تحليله البيانات لقصيدة البردة لإمام البوصيري بمنهج سيميوطيقا رفاتير لتعبير المحبة الإمام البوصيري لنبي ص.م.  
الباب الرابع الخاتمة تحتوى على اقتصار واقتراحات.